

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 31 (1955-1956)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S E P T E M B E R

**Schweizer
Spiegel**

1 9 5 6

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i>	.	.	.	.	.	11
<i>Werden – Sein – Vergehen.</i>	Von Dr. med. Paula Emrich	.	.	.	.	12
<i>Fotos:</i>	Hans Schläpfer / O. Fontana	.	.	.	.	17
<i>Wie ich ums Geld kam.</i>	Von * * *	.	.	.	.	24
<i>Fotos:</i>	Hans Hunziker / Candid Lang	.	.	.	.	27
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i>	Von René Gilsi	.	.	.	.	30
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat</i>	Von Walter Höhn-Ochsner	.	.	.	.	32
<i>Frehner und Frisch.</i>	Von Peter Kilian	.	.	.	.	34
<i>«Wie lerne ich groß und frei reden?»</i>	Von Adolf Guggenbühl	.	.	.	.	39
<i>Der kleine Familienfilm</i>	.	.	.	.	.	41
<i>Das kleine Welttheater.</i>	Von Walter Niederhäuser	.	.	.	.	52

Eine der meistgekauften Uhren der Welt!
100% wasserdicht,
antimagnetisch, stoßgesichert,
extraflach, 17 Rubis Fr. 85.-

ROAMER
Seit 1888

In der Schweiz in über 400 Fachgeschäften erhältlich

Bezugsquellen nachweis:
ROAMER WATCH CO. S.A.
Solothurn

4, 6, 10 Liter

DUROmatic

heute der meistverlangte
Dampfkochtopf
aus dem leichten
und stahlharten DUROperl-Material

S E P T E M B E R

**Schweizer
Spiegel**

1 9 5 6

Küchen Spiegel

<i>Warum nicht einmal kochen à la orientale.</i> Von Sonja Passera	65
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Wie die Frau es erlebt.</i> Von Helen Guggenbühl	71
<i>Mutter von 12 Kindern.</i> Von H. B.	77
<i>Tessiner Kleinigkeiten.</i> Von A. S.	87
<i>Eichelkaffee oder die schlechte alte Zeit.</i> Von Ida Rötlisberger	91
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Seite der Leser	95
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	105
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Rudolf Stickelberger	107
<i>Kinderseite.</i> Von Alfred Kobel	108

Das Titelbild «Die Drachen» stammt von Pierre Monnerat



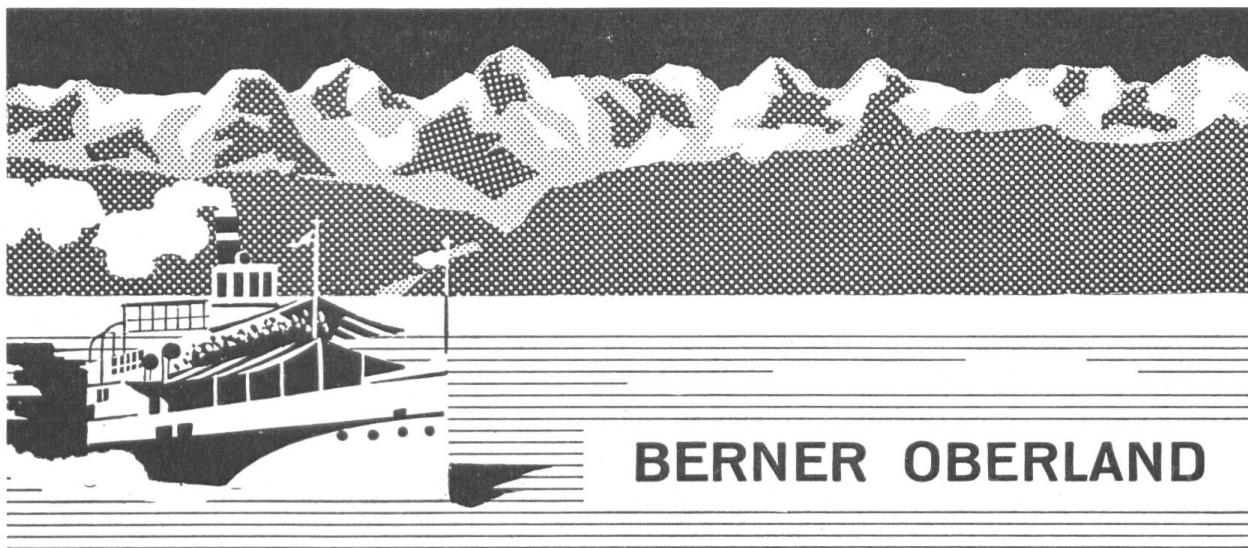
**Wäscheaussteuern
von Pfeiffer**

neuzeitlich in Mustern und Farben – seit 90 Jahren bewährt in Güte und Haltbarkeit.

Pfeiffer & Cie.

Wäschefabrik, Mollis, Tel. (058) 4 41 64
Ladengeschäft Zürich
Pelikanstraße 36, Telefon 25 00 93



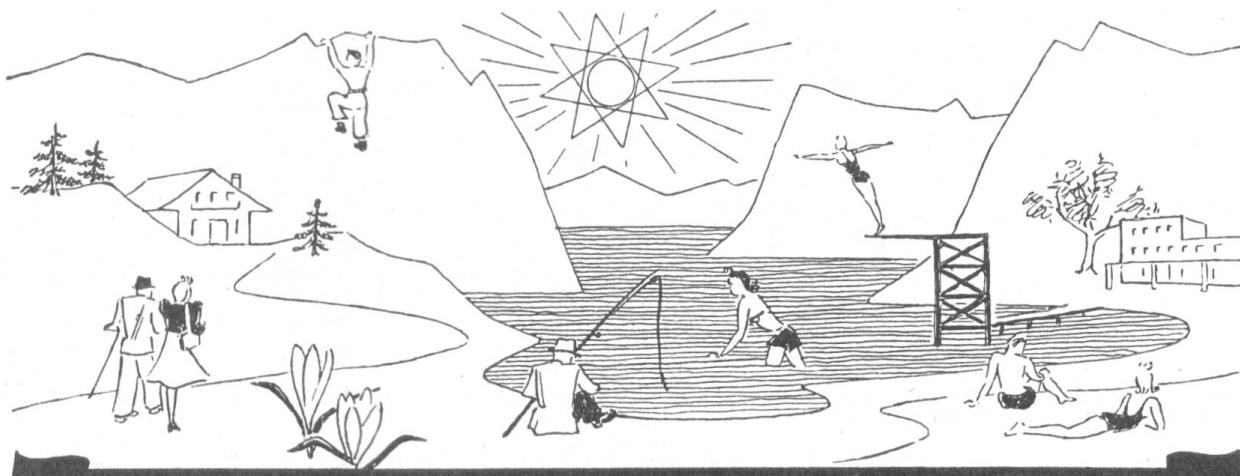


BERNER OBERLAND

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern * Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Aeschi bei Spiez Hotel Blümlisalp*	(033) 7 52 14	ab 11.50	Hotel Rebstock*	5 17 41	Z 4.— bis 5.— MZ 4.— bis 6.—
Bönigen Hotel Chalet du Lac	(036) 2 20 41	11.50 bis 13.50	Merligen a. Thunersee Hotel des Alpes*	(033) 7 32 12	15.— bis 18.50
Brienz Hotel Rössli*	(036) 4 11 46		Oberhofen a. Thunersee Gasthof Rebleuten	(033) 7 13 08	11.— bis 12.50
Grindelwald Au Rendez-vous Rest. . . .	(036) 3 21 81	tägl. Unterhaltung Lunch ab 5.—	Hotel-Pension Ländte*	7 15 53	15.— bis 17.—
Hohfluh-Hasliberg Hotel Alpenruhe*	(036) 5 17 51	13.50 bis 16.—	Hotel Kreuz*	7 14 48	16.— bis 18.—
Goldern-Hasliberg Hotel-Pension Gletscherblick*	(036) 5 12 33		Hotel Bären*	7 13 22	12.— bis 15.— feine Erfrischungen
Hünibach bei Thun Pension Hünibach*	(033) 2 28 13	12.50 bis 15.—	Saanen Hotel Gross-Landhaus- Kranichhof*	(030) 9 45 25	11.50 bis 13.50
Interlaken Hotel Blume*	(036) 2 31 31	ab 15.— Z 5.— bis 8.50	Saanenmöser Hotel Bahnhof*	(030) 9 45 06	ab 14.—
Hotel Carlton*	2 33 31	17.50 bis 23.—	Sigriswil Hotel Adler*	(033) 7 35 31	ab 13.—
Hotel Weisses Kreuz*	2 23 12	ab 16.— bis 19.—	Spiez Hotel Bahnhof-Term.*	7 51 21	15.50 bis 21.—
Hotel du Lac*	2 29 21	17.50 bis 22.—	Hotel Krone*	7 62 31	15.— bis 19.50 Mahlzeiten à la carte
Hotel du Nord*	2 26 31	16.— bis 23.—	Thun Confiserie-Tea-Room Steinmann	(033) 2 20 47	
Hotel Europe*	2 12 41	120.— bis 130.—	Hotel Krone	2 10 10	ab 13.50
Hotel B'hof-Engl. Hof*	2 10 41	WP	Hotel Falken*	2 59 03	16.50 bis 23.50 alkoholfr. Z 5.—
Hotel-Pension Flora	2 27 41	13.50 bis 16.— 12.50 bis 13.50	Hotel Bären*	2 61 26	MZ 2.30 bis 3.50 Z 4.50 bis 5.—
Interlaken / Unterseen Hotel Beausite*	(036) 2 13 33	13.50 bis 16.—	Alkoholfreies Restaurant Thunerstube*	2 34 52	MZ 2.30 bis 3.— Z ab 4.50
Kandersteg Hotel Doldenhorn*	(033) 9 62 51	12.— bis 15.—	Hotel Emmental*	2 23 06	MZ ab 4.—
Krattigen Hotel Bellevue*	(033) 7 56 41	ab 12.—	Wilderswil Hotel Alpenrose*	(036) 2 10 24	14.60 bis 18.—
Lauenen b. Gstaad Hotel Wildhorn*	(030) 9 61 12	12.50 bis 15.—	Hotel Bärghaus*	2 31 06	12.— bis 15.—
Meiringen Hotel Baer*	(036) 5 11 12	15.— bis 18.—	Gasthof-Pension Sternen	2 16 17	ab 10.—



SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fliessendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Airolo Tea Room Bar Beffa . . .	(094) 9 22 66	Lunch	Brunnen Hotel Bellevue au Lac*	(043) 9 13 18	14.— bis 20.—
Alpnach-Stad Hotel Rössli*	(041) 76 11 81	Z ab 4.50 MZ ab 5.—	Hotel Belvédère garni* Kurhaus Hellerbad und Parkhotel*	9 15 55 9 16 81	Z ab 6.— 14.50 bis 20.—
Altdorf Tea-Room Engel	(044) 2 22 06	Z ab 4.50	Hotel Brunnerhof°	9 17 56	ab 14.—
Gasthaus Walter Fürst*.	2 10 78	MZ ab 4.50	Hotel Rütti*	9 12 44	ab 13.—
Hotel-Rest. Höfli*	2 21 97	Z ab 5.—	Hotel Rössli*	4 10 32	ab 13.50 bis 17.50
Hotel Krone*	2 16 19	MZ ab 5.—	Burgdorf Rest.-Bar Krone	(034) 2 34 44	ab 3.50
Gasthaus Muther*		ab 14.—	La Chaux-de-Fonds Hotel de la Balance* . . .	(039) 2 26 21	Z ab 5.50
Gasthaus Poli*	2 14 66	Z ab 3.50	Hotel Bellevue*	5 80 81	MZ ab 4.—
Hotel Reisser	2 10 66	MZ ab 4.—	Chebres Hotel Terrasse-Palace*	(021) 74 11 37	ab 14.50
Amden ob Weesen Pension Montana*	4 61 17	10.50 bis 12.—	Engelberg Hotel Steinbock	(041) 6 17 91	19.50 bis 26.—
Arosa Hotel Carmenna*	(058) 3 17 67	16.50 bis 26.—	Einsiedeln Hotel Orellihaus*	(055) 7 28 21	ab 12.50
Hotel Orellihaus* (alkoholfrei)	3 12 09	WP 105.— bis 119.—	Ebnat-Kappel Hotel Ochsen*	(074) 4 12 51	13.—
Arth am See Hotel Adler	(041) 81 62 50	Lunch ab 5.—	Flims-Waldhaus Konditorei-Tea Room Krauer	(081)	.
Les Avants-Sonloup Hotel de Sonloup*	(021) 7 34 35	14.— bis 16.—	Flüelen Hotel Urnerhof*	(044) 85 12 84	16.— bis 20.—
Baden Hotel Bahnhof*	(056) 2 76 60	Z ab 5.50	Flüeli-Ranft Kur- und Gasthaus Flüeli-Ranft°	(041) 2 21 22	11.50 bis 14.—
Pension Sonnenblick . . .	2 24 09	Mz ab 4.40			Garage
Heilstätte Schiff	2 45 66		Gandria Hotel Schönfels	(091) 32 66 60	12.50
Beckenried Hotel-Rest. Klewenalp*	(041) 84 53 10	ab 13.—	Hotel Cornavin (Garni)*	(022)	ab 13.— P
Brig Hotel de Londres und Schweizerhof*	(028) 3 15 19	Z ab 4.50 MZ ab 4.50	Zimmerpreis incl. Frühstück		

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Hotel La Résidence* . . .	24 13 80	19.— bis 22.—	Luzern	(041)	
Hotel du Rhône*	2 05 40	32.— P	Hotel Dubeli*	2 06 13	Z ab 8.—
Hotel International-Terminus*	2 80 95	15.— bis 18.—	Hotel St. Gotthard-Terminus*	2 55 03	MZ ab 5.50
Glion sur Montreux	(021)		Hotel Gambrinus*	2 17 91	19.50 bis 27.—
Hotel de Glion*	6 23 65	12.— bis 15.—	Hotel Goldener Adler*	2 00 74	13.50 bis 17.—
Göschenen	(044)		Hotel Johanniterhof* . .	3 18 55	18.— bis 23.—
Hotel Krone ^o	6 52 80	ab 13.50	Hotel Mostrose und de la Tour*	2 14 43	Z m. Radio u. Bad 13.— bis 15.—
Grächen	(028)		Hotel du Théâtre*	2 08 96	16.— bis 19.—
Pension Alpina	7 61 68	9.— bis 12.—	Hotel Union	2 02 12	13.— bis 15.—
Gryon	(025)		Montreux	(021)	13.— bis 15.—
Hotel La Barboleusaz*	5 33 37	12.50 bis 13.50	Hotel-Pension Elisabeth*	6 27 11	11.— bis 15.—
Heiden	(071)		Montreux-Clarens	(021)	11.— bis 15.—
Parkhotel*	9 11 21	WP 120.— bis 130.—	Hotel du Châtelard*	6 24 49	
Hotel Krone*	9 11 27	13.— bis 18.—	Montreux-Territet	(021)	
Unterschächen	(044)		Hotel Mont-Fleuri* . . .	6 28 87	20.— bis 24.—
Hotel Klausen*			Hotel Bonivard	6 33 58	ab 14.—
Klausenstrasse	6 11 52	ab 11.—	Villa Victoire*	6 22 38	15.50
Klausenpass	(044)		Murten	(037)	
Hotel Klausenpasshöhe		Z ab 4.— bis 4.50	Hotel Enge*	7 22 69	12.— bis 13.—
Urien	(044)		Tea Room Monnier . . .	7 25 42	ff Patisserie
Hotel Posthaus	6 11 53	ab 14.—	Olten	(062)	Z ab 6.50
Küschnacht	(051)		Hotel Schweizerhof* . .	5 45 71	MZ 5.60
Hotel Sonne*	9 10 201	16.50	Orsières	(026)	Z ab 3.50
Lachen SZ	(055)		Hotel des Alpes*	6 81 01	MZ ab 4.50
Seehotel Ochsen*	3 75 44	ab 13.—	Pugerna	(091)	Spez.-Arrangements f. Gruppen
Langnau i. E.	(035)		Rest.-Dancing Caprino	3 74 73	
Café-Conditorei Hofer-Gerber	2 10 55	ff Patisserie und Glaces	Ragaz	(085)	MZ ab 3.50
Lenzburg	(064)		Speiserest. National . .	9 13 04	Tellerservice
Confiserie-Tea Room Bissegger	8 18 48		Rapperswil	(055)	Z 5.— bis 6.—
Restaurant Central	8 17 35	MZ ab 3.50	Hotel Post*	2 13 43	MZ 3.50 bis 5.—
Hotel Krone*	8 16 12	bekannte Spezialküche	Realp	(044)	11.50 bis 13.50
Locarno-Orselina	(093)		Hotel Post	6 72 93	
Hotel Orselina*	7 12 41	16.50	Saas-Fee	(028)	15.50 bis 18.—
Pension Stella*	7 16 31	ab 13.50	Hotel Mischabel*	7 81 18	
Lugano	(091)		Sachseln	(041)	12.50 bis 14.50
Hotel International au Lac	2 13 04	20.— bis 24.—	Hotel Seehof*	85 11 35	
Hotel Astro garni*	2 26 56	Z 5.—	San Bernardino	(092)	14.— bis 17.—
Rest. Berna-Galleria	2 13 50	MZ 4.—	Hotel Bellevue*	6 26 26	
Hotel Fédéral-Bahnhof*	2 05 51	ab 16.—	Samedan	(082)	13.— bis 16.—
Lugano-Lido-Cassarate	(091)		Hotel Bahnhof-Terminus*	6 53 36	P-Platz
Strandhotel Seegarten*	2 14 21	ab 20.—	Sarnen	(041)	
Hotel du Midi au Lac*	2 37 03	14.— bis 19.—	Hotel Metzgern*	85 11 27	Z ab 4.50
Lugano-Castagnola	(091)		Confiserie-Café Rey-Haler	85 11 67	
Hotel Boldt*	2 46 21	15.— bis 20.—	Hotel Peterhof ^o	85 12 38	Lunchroom
Hotel Müller*	2 70 33	17.— bis 25.—	Tea Room Wyss	85 15 23	10.50 bis 13.50
Lugano-Paradiso	(091)		Schaffhausen	(053)	
Esplanade-Hotel Ceresio au Lac*	2 46 05	14.50 bis 18.—	Hospiz-Hotel Kronenhof*	5 66 31	ab 15.—

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Schwyz	(043)		Hotel Vitznauerhof* . . .	83 13 15	ab 17.—
Café-Conditorei Blaser	3 11 78	Essen	Walchwil	(042)	
Hotel Wysses Rössli* . . .	3 19 22	Z ab 5.—	Hotel Zugersee*	7 82 10	ab 15.—
Sierre	(027)		Wassen	(044)	
Hotel Château Bellevue*	5 10 04	16.50 bis 19.—	Tea Room Regli	6 52 55	Lunch
Stansstad	(041)		Weesen	(058)	Z ab 5.— bis 7.50
Hotel Rössli*	84 12 76	ab 12.—	Strandhotel du Lac ^o . . .	4 50 04	Pens. ab 13.—
St-Maurice	(025)		Weggis	(041)	
Hotel de la Gare*	3 63 86	Z ab 4.—	Hotel Central*	82 13 17	15.20
St. Moritz	(082)		Hotel Felsberg*	82 11 36	13.— bis 17.— P
Hotel Bären*	3 36 56	ab 15.—	Weissenstein bei Solothurn	(065)	
Stoos	(043)		Hotel Weissenstein mit Kurhaus	2 17 06	ab 15.—
Sporthotel und Kurhaus Stoos	3 15 05	ab 14.—	Winterthur	(052)	Pens. 16.— bis 18.—
Sursee	(045)		Hotel Krone	2 19 33	Z 6.— bis 8.—
Hotel Schwanen*	4 10 44	Z ab 5.50	Yverdon	(024)	
Tarasp	(084)		Hotel du Paon ^o	2 23 23	13.50 bis 14.50
Hotel-Pension Tarasp*	9 14 45	14.— bis 21.—	Zug	(042)	
Vevey	(021)		Restaurant Aklin	4 18 66	5.— bis 7.—
Hotel-Pension de Fam.*	5 39 31	11.50 bis 14.—	Hotel Löwen	4 00 73	Z ab 5.—
Villars-Chesières-Bretaye	(025)		Zürich		MZ ab 4.50
Hotel Montesano*	3 25 51	ab 18.—	Fremdenpens. Im Park* Kappelistr. 37 und 41	23 27 60	Z m. Bad, Tel., Radio ab 16.—
Vitznau	(041)		Hotel du Théâtre* Seilergraben 69 . . .	34 60 62	monatlich ab 300.—
Hotel Kreuz*	83 13 05	13.50 bis 18.—			Z ab 8.—
Hotel Flora*	83 13 30	12.50 bis 16.50			mit Privat-WC

DER ARZT GIBT AUSKUNFT

Beantwortung aller Fragen des Geschlechtslebens

von Dr. med. H. und A. Stone

*Mit einem Vorwort
von Dr. med. Hedwig Kuhn
Frauenärztin in Bern*

4.—6. Tausend
Mit Abbildungen, geb. Fr. 18.—

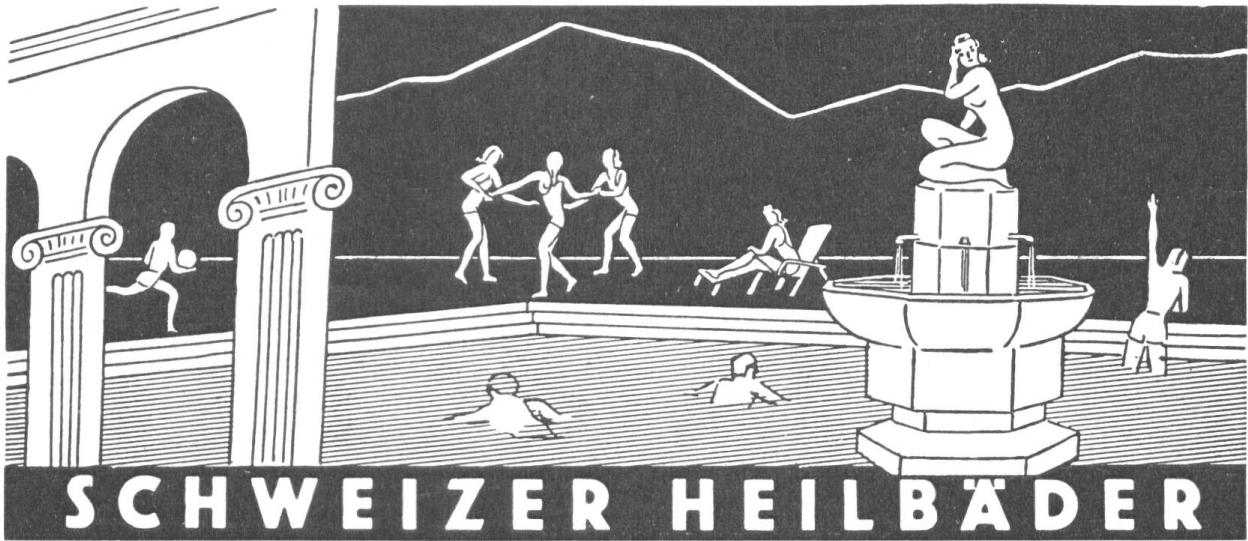
Die «National-Zeitung» schreibt: «Wir empfehlen das Buch jedem Ehemann und jeder Ehefrau und auch den Ärzten, kurz eigentlich jedem Erwachsenen. Wir erinnern uns nicht, das Thema des Sexuellen jemals so frei von Schwulst und Muffigkeit und doch so erschöpfend behandelt gesehen zu haben wie hier. Es zeigt sich, daß man die «anstoßigsten» Dinge ohne Verletzung des Schamgefühls aussprechen kann, wenn nur das Mittel der Sprache einwandfrei gehandhabt wird und — natürlich — die Gesamthaltung sauber ist.»

Dr. F. S. N.

Die Leser urteilen:

«Ich bin glücklich, daß ich die Kosten der Fr. 18.10 nicht scheute, um mir Ihr Buch anzuschaffen. Die genauen Angaben, die es enthält, sind ein Vielfaches wert.»

Durch jede Buchhandlung!
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG
Hirschengraben 20, Zürich 1



SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fliessendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden	(056)		Lenk i. S.	(030)	
Hotel Adler*	2 57 66	11.— bis 13.50	Pension Alpenruh* . . .	9 20 64	11.— bis 14.—
Hotel Bären*	2 51 78	14.50 bis 19.—	Gasthof Kreuz	9 20 82	13.— bis 16.—
Badhotel Blume*	2 55 69	13.— bis 16.50	Pension Waldrand° . . .	9 20 68	11.— bis 14.—
Hotel Hirschen*	2 69 66	11.— bis 14.—	Hotel Krone	9 20 93	11.— bis 14.—
Hotel Limmathof*	2 60 64	14.50 bis 20.—	Mumpf	(064)	
Hotel Ochsen*	2 74 77	14.50 bis 20.—	Hotel Solbad Schönenegg*	7 22 40	13.50 bis 14.—
Hotel Post*	2 30 88	14.— bis 17.50	Rheinfelden	(061)	
Hotel Schwanen*	2 64 67	14.— bis 17.—	Hotel Schützen*	81 50 04	16.50 bis 21.—
Hotel Verenahof*	2 52 51	16.— bis 22.—	Schuls	(084)	
Bad Ragaz	(085)		Hotel Quardaval	9 13 21	15.50 bis 22.—
Pension Bergadler* . . .	9 18 13	12.50 bis 13.50	Hotel Filli	9 13 36	15.— bis 21.—
Parkhotel Flora*	9 19 87	15.50 bis 20.—	Hotel Bahnhof	9 14 81	11.— bis 15.—
Hotel Krone und Villa . .			St. Moritz-Bad	(082)	
Louisa*	9 13 03	14.50 bis 17.—	Hotel Bernina*	3 40 22	14.— bis 16.—
Hotel Lattmann*	9 13 15	17.— bis 21.—	Victoria Golf-Hotel garni	3 34 91	Z mit Frühstück 10.—
Gasthof Ochsen°	9 14 28	13.— bis 16.—	Hotel du Lac	3 35 71	19.— bis 27.—
Hotel Soldanella*	9 15 10	11.50 bis 15.50	Schinznach-Bad	(056)	
Hotel St. Gallerhof	9 14 14	15.50 bis 20.—	Pension Habsburg	4 43 44	15.— bis 18.—
Badhotel Tamina	9 16 44	17.— bis 21.—			
Grand Hotel Hof*	9 15 05	19.— bis 27.—			

Bauingenieur P. LAMPENSCHERF

Handbüchlein für Baulustige und Hausbesitzer

Neudruck. 4.—6. Tausend. Gebunden Fr. 6.60

Der Verfasser ist als Hausbesitzer, Verwalter und Ersteller zahlreicher Wohnhäuser berufen, alle den Bau oder Kauf eines Einfamilien- oder Mietshauses berührenden Fragen zu beantworten. Die Neuauflage ist den veränderten Verhältnissen angepaßt.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

Gute Laune und Entspannung bringt die KLEINE HORN, eine bekömmliche, sehr leichte Kleinzigarre. 10 Stück Fr. 1.—



Weleda Massage und Hautfunktionsöl



Wenn wir uns den Freuden eines Luft- und Sonnenbades hingeben, dann sollten wir nicht vergessen, dass unsere Haut schutzbedürftig ist. Weleda Massage- und Hautfunktionsöl ist ein Schutz- und ein Pflegemittel, das die Haut vor überstarken Wirkungen von Licht, Wärme und Kälte schützt, die Atmung und Blutzirkulation anregt und die richtige Ernährung der Hautzellen unterstützt. Ausserdem lindert es Gelenk- und Muskelschmerzen. Vier Pflanzen: Birke, Arnika, Rosmarin und Lavendel, sind mit ihren heilkraftigen und duftenden Ingredienzien im Weleda Massage- und Hautfunktionsöl vereinigt. Die chlorophyllhaltigen, herb-duftenden Wachsharze der jungen Birkenblätter bilden eine hauchdünne, langsam eindringende Schutzschicht auf der Haut, die Ablagerungen beseitigt und Neigungen zu rheumatischen Affektionen verhindert. Die goldgelben, ölichen Wachsstoffe der Arnikablüten erwärmen die Haut und beugen entzündlichen Erscheinungen vor. Das ätherische Oel der Rosmarinblätter aus den Macchien der Mittelmeerküste hat eine besondere Wirkung auf die Blutzirkulation, es durchwärmst die Haut und erfrischt durch seinen aufmunternden Duft. Das kostbare ätherische Oel südfranzösischer Lavendelblüten bringt eine beruhigende Note in die sonst erfrischende Komposition des Massage- und Hautfunktionsöles. Alle diese Substanzen, eingebettet in feinstes Oliven- und Sonnenblumenöl, garantieren für ein einwandfreies Hautpflegemittel.

50 ccm Fr. 3.10

150 ccm Fr. 8.40

Verlangen Sie die kostenlose Zusendung der Weleda Nachrichten

WELEDA



ARLESHEIM